

**УКРАЇНЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ**

Неділя, 2-го червня, 2019 р.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



**ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL**

Sunday, June 2nd 2019

PARISH NEWSLETTER

Настоятель : Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir

тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Симон Куклевський **Parish Council President:** Simon Kouklewsky
тел/tel: 514-983-3358 **email:** kouklewsky@gmail.com

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com **email:** stsophiemontreal@gmail.com

Facebook: <https://www.facebook.com/groups/1654403361512288/>

ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ - A WARM WELCOME TO ALL GUESTS TO OUR COMMUNITY

РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ - SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS

*Свята Тайна Сповідь і Святе Причасття що-неділі від 9:00 - 10:00 год. ранку
На тижні у великі свята від 9:00 - 9:30 год.ранку*

2-го червня, неділя про сліпонардженого

Літургія 10:00 год.ранку

June 2, Sunday of the Blind Man

Divine Liturgy at 10:00 a.m

6-го червня, Вознесіння Господа

Літургія 9:30 год.ранку

June 6, Ascension of the Lord

Divine Liturgy at 9:30 a.m

9-го червня, неділя Св. Отців 1 Вс. Собору

Літургія 10:00 год.ранку

June 9, Sunday, Fathers of the 1th Ecumenical Council

Divine Liturgy at 10:00 a.m

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сиг'єн, Оксана Хань, Володимир Хоменко, Анатолій Хриновський, Едвард Дорожовський, Анна Грицков'ян, Валентина Гринишин, Тарас Гукало, Павло Климчук, Людмила Кочерга, Ольга Ковч, Анна Ленцько, Николай Михайлюк, Мар'ян Онищук, Олекса Пачковський, Євген Підвисоцький, Ольга Піно, Юрій Приймак, Юлія Пушкар, Оксана Русин, Зеновія і Петро Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Марія Текела, Олеся Волощук, Маруся Венгер, Марія Залевська, Тетяна Жеребецька, Анна Зубенко, Маруся Зимовець і Юрій Жеребецький.

PRAYERS FOR HEALTH: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Anatoli Chrenowski, Edward Dorozowsky, Anna Hryskowian, Valentyna Hrynshyn, Taras Hukalo, Paul Klymchuk, Ludmila Kocherha, Olga Kowcz, Anna Lencko, Nickolai Michailuk, Mario Onyszchuk, Alex Pachkowsky, Jim Pidwysocky, Olga Pineau, George Primak, Julie Puszkar, Oksana Rusyn, Julie & Peter Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Mary Tekela, Lesia Voloshchuk, Mary Wenger, Maria Zalewski, Tanya Zerebecky, Anna Zubenko, Marusia Zymowec and George Zerebecky.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ	PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS
<p>ПОХОРОН: Несподівано відійшов у вічність довоголітній парафіянин нашої Катедрі, Адольф Венгер. Залишив у смутку дружину Марусю, доню Уляну, сина Петра та внуків.</p> <p>В неділю, 2-го червня, 2019 р. панахида о 7:30 год. вечора в похоронному заведенні Alfred Dallaire Memoria (3254, rue de Bellechasse/boul. St-Michel)</p> <p>У понеділок, 3-го червня, 2019 року о 10:00 год. ранку, чин похорону в Катедрі Св. Софії.</p> <p>Вічна йому пам`ять, а родині висловлюємо щире співчуття.</p>	<p>FUNERAL: Adolphe Wenger, a long-time member of our parish, reposed in the Lord suddenly. He leaves to mourn his wife Mary, his children Peter and Elaine and grandchildren.</p> <p>A Panakhyda will be celebrated at the Alfred Dallaire Memoria funeral home on Sunday, June 2, 2019 at 7:30 p.m. (3254, rue de Bellechasse/boul. St-Michel)</p> <p>The funeral will be celebrated on Monday, June 3, 2019 at 10:00 a.m. at St. Sophie Cathedral.</p> <p>In this sorrowful time, we would like to extend to the family our heartfelt condolences. May his memory be eternal.</p>
<p>ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: в середу, 5-го червня, 2019 в 7:00 год. вечора в церковній залі.</p>	<p>PARISH COUNCIL MEETING: Wednesday, June 5, 2019 at 7:00 p.m in the church hall.</p>
<p>СЕРІЇ ДУХОВНИХ ЛЕКЦІЙ: в неділю, 2 червня 2019 р. в церковній залі. Початок о 12:30 год. по обіді. Промовець о. Стефан Біґрам. Тема: First Off, Wake Up! - "Почніть з пробудження" - англійською мовою. (Лекція була перенесена з 26 травня.)</p>	<p>ADULT MINISTRIES LECTURE SERIES: Sunday, June 2, 2019 at 12:30 p.m. in the parish hall. Speaker: Fr. Stephan Bigham. Theme: First Off, Wake Up! (This lecture was rescheduled from May 26.)</p>
<p>ХРЕЩЕННЯ: в неділю 2-го червня 2019 р., Томас Попадюк, син Маркіяна Попадюка і Дімітри Джорджакіс.</p>	<p>BAPTISMS: Sunday, June 2, 2019 – Thomas Popadiuk, son of Markian Popadiuk and Dimitra Georgakis</p>
<p>ХОР ВІДЛУННЯ: виступатиметь з ``Весняним`` концертом, в неділю, 2 червня о 14:00 год. в Домі Української Молоді:3270, rue Beaubien est. Вхід: \$20 (діти та студенти, що навчаються повний час - безкоштовно).</p>	<p>VIDLUNNYA CHOIR: will give a spring concert on Sunday, June 2, 2019 at 2:00 p.m. at the Ukrainian Youth Center (3270 Beaubien East). Admission: \$20.and free for children & full-time students.</p>
<p>БОУЛІНГ & ВЕЧЕРЯ: запрошуємо всіх бажаючих на боулінг в суботу, 8 червня 2019 о 15:00 в Laurentian Lanes, 222 Montée de Liesse, Montréal. Вечеря о 17:30 в ресторані Scores на бульварді Côte-Vertu. Якщо ви зацікавлені, будь ласка, зателефонуйте Любі Пукас до середи, 5 червня за номером (514) 231-7947. Приєднуйтеся! Досвід гри не обов'язковий.</p>	<p>BOWLING & SUPPER: Saturday, June 8, 2019 at 3:00 p.m. at the Laurentian Lanes (222 Montée de Liesse) followed by supper at 5:30 p.m.,at Scores on boul. Côte-Vertu. All are welcome, no experience is required. If you know anyone who is interested, please pass this message along. Please contact Luba Pukas by Wednesday, June 5 if you would like to attend. Cell (514) 231-7947.</p>
<p>ГРОМАДСЬКІ ПОМИНКИ: в неділю, 9 червня 2019 р.,після Літургії відслужиться панахида за спочилих парафіян та членів Братства Християнського Милосердя. По закінченню всіх запрошуємо на обід до церковної залі. Вартість обіду \$20.00.</p>	<p>ANNUAL PARISH MEMORIAL LUNCH: Sunday, June 9, 2019. Following the Divine Liturgy, there will be a panakhyda in memory of parishioners and members of the Misericordia Christiana Brotherhood who have reposed in the Lord, followed by a luncheon in the parish hall. All are invited to attend. Cost of the lunch is \$20.</p>

ЗАГАЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ	GENERAL INFORMATION
<p>КОНСУЛЬТАТИВНИЙ КОМІТЕТ: звертається до всіх щоб заповнити "анкету", яка була вислана до всіх парафіян і прихильників. Виповніть і вишліть електронною поштою до Володимира Коленича (wkolanitch@videotron.ca) або принесіть до церкви і вкиньте в ящик, який висить при вході до церкви на стіні. Ваша відповідь важлива.</p>	<p>ADVISORY COMMITTEE - SURVEYS: The Advisory Committee would like to remind everyone to please complete the survey and either mail it, bring to the assigned drop-off boxes in church or email it to Walter Kolanitch (wkolanitch@videotron.ca). Your input is important.</p>
<p>СПАРХІЯЛЬНЕ СВЯТО СХІДНЬОЇ СПАРХІЇ: в неділю, 2-го червня, 2019 в Осередку Культури Св. Володимира, 1280 Dundas St. W. Oakville, On 9:30 - зустріч Владики Андрія 10:00 Літургія 12:30 Пікнік/Обід 13:00 - програма для молоді 13:30 - презентація о. д-р Ярослав Буцьора: ``ТОМОС``б що вона значить. 15:00 - ігри та розваги 17:30 смажене поросся, футбол, ватра, співанки - тощо</p>	<p>EASTERN EPARCHY CELEBRATION: - Sunday, June 2, 2019 at the St. Volodymyr Cultural Center, 1280 Dundas St. W., Oakville, Ont. 9:30 Greeting of His Grace Bishop Andriy 10:00 - Hierarchical Divine Liturgy 12:30 Lunch/Picnic 13:00 Activities for youth 13:30 Presentation V. Rev. Dr. Jaroslaw Buciora: ``TOMOS`` - what does it mean 15:00 Games & Activities 17:30 Pig Roast, Soccer, Bonfire & Sing-along.</p>
<p>ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору що понеділка, о 19:15 год. в церковній залі.. Запрошуємо нових хористів! УВАГА: В понеділок, 10 червня репетиції не буде. За інформаціями звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494</p>	<p>CHURCH CHOIR: Rehearsals are on Monday evenings at 7:15 pm in the church hall. New members are always welcome. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. NOTE: There will be no rehearsal on Monday, June 10</p>
<p>КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: зверніться до Володимира Остапчука, якщо ви поміняли або плануєте міняти свою домашню чи поштову адресу vostapchuk76@gmail.com.</p>	<p>CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Walter Ostapchuk at vostapchuk76@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.</p>
<p>РІЧНА ЧЛЕНСКА ВКЛАДКА: Церковна рада пригадує парафіянам, хто ще не заплатив свою членську вкладку до церкви, зробіть це якомога швидко. Одинокі \$180; Родина (жінка чоловік) \$300.</p>	<p>MEMBERSHIP DUES: The Parish Council wishes to remind members that single membership is \$180 and \$300 for family.</p>
<p>ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: що неділі після Літургії в церковній залі для всіх бажаних є прийняття, кава, чай і солодке. Ми вас запрошуємо до родинного спілкування. Бажачи вписатися до парафії, зверніться до настоятеля о. Володимира.</p>	<p>FELLOWSHIP HOUR: – Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our parish. If you wish to become a member - please contact Father Volodymyr</p>
<p>ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: Звертаюся до всіх, якщо вам відомо, що хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, прошу повідомте про це священика (514) 947-2235.</p>	<p>VISITING SICK: If you know of any parishioner who is ill at home or is hospitalized, or anyone in need of pastoral care, please contact Fr. Volodymyr at (514) 947-2235.</p>
<p>НЕДІЛЬНА ШКОЛА ДЛЯ ДІТЕЙ - від 10:00 до 11:00 год.ранку в церкві.</p>	<p>SUNDAY SCHOOL - from 10:00 - 11:00 a.m in the church.</p>

<p>ВИ НЕ БАЧИЛИ ДОВШИЙ ЧАС В ЦЕРКВІ СВОЇХ ДРУЗІВ? Потелефонуйте до них. Довідайтеся як вони проживають. Дайте їм знати що ви про них думаєте та торбуєтеся. Добре слово зогріє душу людині.</p>	<p>HAVEN'T SEEN SOMEONE IN A WHILE IN THE CHURCH? Give them a call. See how they are doing. Let them know that you not only miss them but also care enough to see if everything is okay. A kind word can go a long way.</p>
<p>ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ – НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org. Дякуємо за ваші щирі пожертви.</p>	<p>ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS – can be made by visiting www.canadahelps.org. Thank you for your generosity.</p>
<p>ЛІТУРГІЙНА МОЛИТВА ``ЗА ЗДОРОВ'Я`` І ``ЗА УПОКІЙ``. Список з іменами подаються перед Літургією священику до Віттаря для попереднього поминання спочатку за Проскомидією а потім і за Божественною Літургією. Можна подавати і після читання Євангелії.</p>	<p>LITURGICAL PRAYERS ``FOR HEALTH`` AND ``FOR REPOSE`` You can always request prayers for health or for the repose of the departed by writing down their names and passing this list to Fr. Volodymyr before Liturgy for commemoration at the Proskomedia and during the Liturgy</p>

Why did the Lord not appear to everyone after His Resurrection? Why just the disciples?

During the earthly ministry of Christ, the Lord willingly assumed our human flesh, together with what is called the blameless passions (hunger, thirst, fatigue, sleep, decay, etc.). In so doing, His divinity was veiled or hidden, being recognized only in part by those who had “eyes to see”. After rising from the dead, the Lord’s body was no longer subject to corruption; it was a spiritual body, more capable of revealing His divinity.

In the scriptures there is such a word that describes the resurrected Lord Jesus: then came Jesus, the doors being shut, and stood in the middle, and said, Peace be to you. Obviously, the Lord Jesus of that time was no longer the flesh but the spiritual body, because he transcended the limit of the flesh and could come among men when the door was shut and let all of them see him.

He knew that people were not completely certain about his identity as the Christ, but when he was in the flesh, he had not made any harsh requirement of man. After he was resurrected, he appeared to men, so that they made one hundred percent certain that he was from God and was the incarnated God. He made his appearing and the fact of his resurrection the greatest vision and motivation for their life-long pursuit.

His appearing made man again realize and feel God’s concern and care for man, and at the same time it strongly proved that God is the One who starts an age and opens an age and also the One who ends the age. By his appearing he strengthened everyone’s faith; by his appearing he proved to the world the fact that he is God so that his followers received a lasting verification; and also by his appearing he made a breakthrough in the work of the new age.”